

CODICE DI ORDINAZIONE / ORDERING CODE

24 FXG XXX X S X 0 X 0

CILINDRATA / DISPLACEMENT
0 = SINGOLA / SINGLE

ACCESSORI / ACCESSORIES
0 = NESSUNO / NONE
1 = CON RACCORDO / WITH FITTING

VARIANTI / VARIANTS
0 = NESSUNA / NONE

GUARNIZIONI / GASKETS
0 = NBR (standard)
H = HNBR (a richiesta / on request)
V = VITON (a richiesta / on request)

ALBERO / SHAFT
S = ISO 14 (DIN 5462)

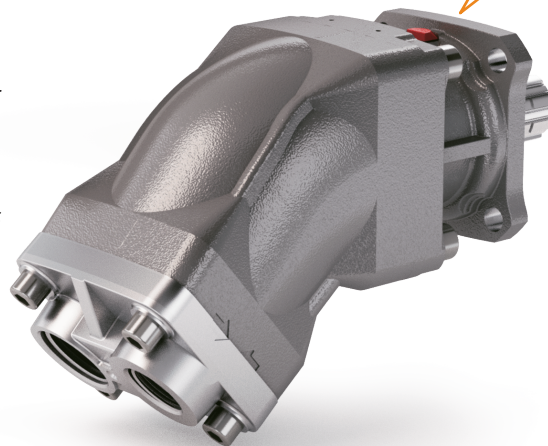
ROTAZIONE / ROTATION
D = DESTRA / CLOCKWISE
S = SINISTRA / ANTICLOCKWISE

CILINDRATA / DISPLACEMENT

TIPO / TYPE

POMPA A PISTONI ASSE INCLINATO / BENT-AXIS PISTON PUMP

A RICHIESTA / ON DEMAND:
flangia/flange SAE B - SAE C
(solo per/only for 064 - 084 - 108)



Asse inclinato MONODIREZIONALE
Bent-axis MONODIRECTIONAL



FXG 034

FXG 064

FXG 108

FXG 047

FXG 084

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI / SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA

TIPO / TYPE			FXG 034	FXG 047	FXG 064	FXG 084	FXG 108
Cilindrata Displacement	Vg	cm ³ /n cm ³ /rev.	35.08	48.07	64.26	84.98	107.95
Pressione massima continua Max operating pressure	P1	bar	450	450	450	400	350
Pressione massima di picco Max peak pressure (≤ 0.1 s)	P3		500	500	500	450	400
Velocità massima intermittente Max intermittent speed (P ≤ 30 bar)	n3	n/min r.p.m.	3000	2500	2500	2000	2000
Velocità massima continua Max continuous speed (≤ P1)	n1		2300	1900	1900	1600	1500
Velocità minima intermittente Min intermittent speed (≤ P2 x 0.5) (max 30 s)	n4		300				
Pressione in aspirazione (assoluta) Suction pressure (absolute)	P	bar	0.7 ÷ 1.5				
Campo di viscosità lavoro Operating viscosity range	√	cSt	9 ÷ 75				
Campo di viscosità ottimale Optimal viscosity range	√		15 ÷ 46				
Massima viscosità avviamento Start up max viscosity	√		1000				
Temperatura fluido °C (t) Fluid temperature °C (t)	t	°C	-25 ÷ 80				

KIT GUARNIZIONI COMPLETO NBR (standard) / COMPLETE SEALS KIT NBR (standard) COD. 22000300100000 (FXG 034 - 047)

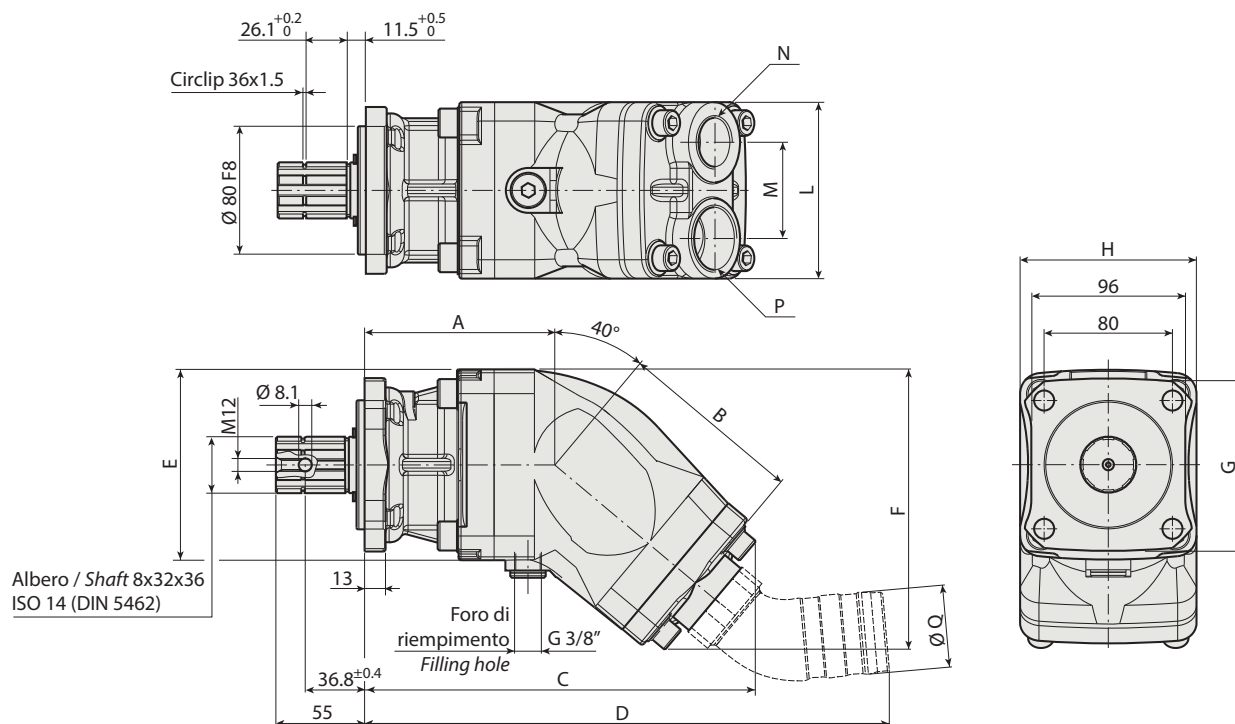
COD. 22000300200000 (FXG 064 - 084 - 108)

A richiesta possono essere fornite le pompe a pistoni con flangia SAE B e SAE C (solo per 064 - 084 - 108). Per informazioni contattare il nostro ufficio commerciale.
On demand our piston pumps may be supplied with SAE B and SAE C flange (only for 064 - 084 - 108). For information contact our sales office.

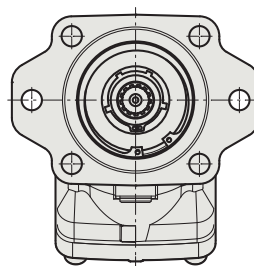
Per la scelta dei raccordi orientabili vedi pag. <?>-<?> / For the selection of adjustable fittings see page <?>-<?>

DIMENSIONI / DIMENSIONS

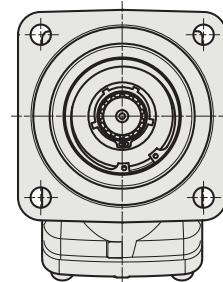
ISO 14 (DIN 5462)



A RICHIESTA / ON DEMAND



Flangia / Flange
SAE B 6 fori / bolt

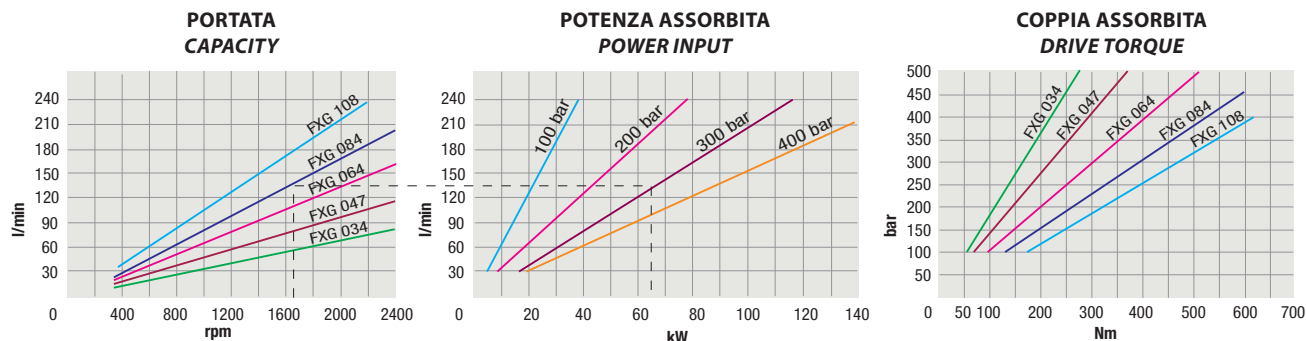


Flangia / Flange
SAE C 4 fori / bolt

CARATTERISTICHE E DATI TECNICI / SPECIFICATIONS AND TECHNICAL DATA

TIPO TYPE	CODICE / CODE		A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	G mm	H mm	L mm	M mm	MANDATA OUTLET N	ASPIRAZIONE INLET		PESO WEIGHT kg
	ROTAZIONE DESTRA CLOCKWISE ROTATION	ROTAZIONE SINISTRA ANTICLOCKWISE ROTATION												P	Q mm	
FXG 034	24FXG034DSX0X0	24FXG034SSX0X0	109	113	220	308	107	157	107.5	102	95	46	3/4" G	1" G	45	10.5
FXG 047	24FXG047DSX0X0	24FXG047SSX0X0	109	113	220	308	107	157	107.5	102	95	46	3/4" G	1" G	45	10.5
FXG 064	24FXG064DSX0X0	24FXG064SSX0X0	118	128	240	328	118	173	107.5	110	110	60	1" G	1" 1/4 G	51	13.5
FXG 084	24FXG084DSX0X0	24FXG084SSX0X0	118	128	240	328	118	173	107.5	110	110	60	1" G	1" 1/4 G	51	13.5
FXG 108	24FXG108DSX0X0	24FXG108SSX0X0	118	128	240	328	118	173	107.5	110	110	60	1" G	1" 1/4 G	51	13.5

DIAGRAMMI / DIAGRAMS



RILIEVI ESEGUITI CON OLIO ISO VG 46 A 50° C ($\nu = 30 \text{ cSt}$)
THE ABOVE SPECIFICATIONS REFER TO OIL TYPE ISO VG 46 AT 50° C ($\nu = 30 \text{ cSt}$)

FILTRAZIONE

Si raccomanda filtrazione sul ritorno (o mandata) come da tabella a lato. La filtrazione in aspirazione è sconsigliata in quanto può generare fenomeni di cavitazione. Qualora si rendesse indispensabile, rispettare i valori limite di depressione previsti di -0,3 bar (corrispondente a 0,7 bar assoluti).

FILTERING

Filtering on return line (or outlet) recommended. Refer to the side table. A filter on the inlet is not recommended because of possible cavitation problems. If it is necessary, the suction pressure limit of -0,3 bar (corresponding to 0,7 absolute bar) must be respected.

Pressione Lavoro Working Pressure	Contaminazione / Contamination		Filtro / Filter $\beta_x = 75$
	NAS 1638	ISO 4406	
$\leq 200 \text{ bar}$	10	19/16	25 μm
$< 300 \text{ bar}$	9	18/15	20 μm
$\geq 300 \text{ bar}$	8	17/14	10 μm

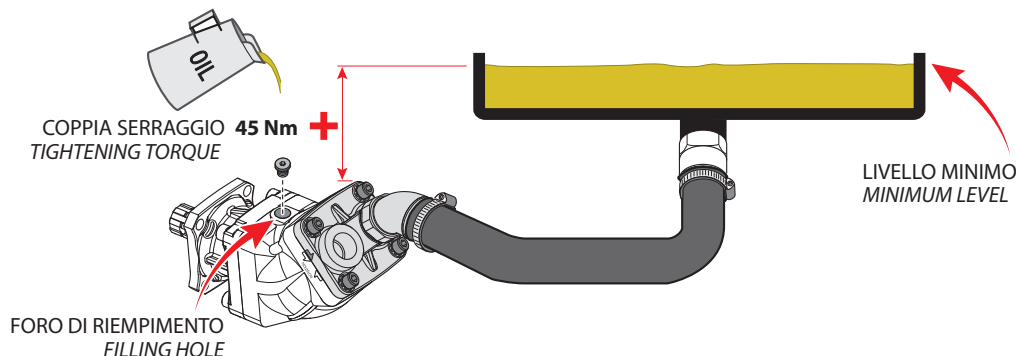
RACCORDERIA

Avvitare sulla pompa raccordi GAS-CILINDRICO (BSP) a tenuta frontale. **NON** applicare raccordi con filettatura conica (NPT).

FITTINGS

Make use of cylindric gas-fittings (BSP) with O-ring, bonded-seal on the pump. Do **NOT** use fittings with conical thread (NPT).

NORME PER L'INSTALLAZIONE / INSTALLATION INSTRUCTIONS

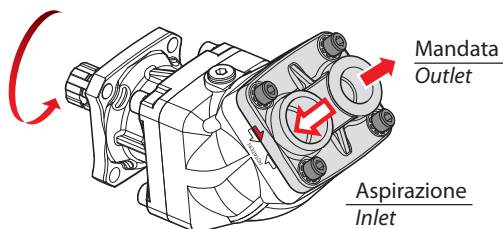


Prima dell'avviamento assicurarsi che la pompa sia riempita d'olio o spurgando l'aria dal foro di riempimento o riempiendola preventivamente.

Before starting up make sure that the pump is filled with oil, either by bleeding the air through the filling hole or by filling the pump up previously.

Il mancato rispetto della norma può provocare danneggiamenti alla pompa.
Failing to observe this rule may cause damages to the pump.

SENSO DI ROTAZIONE/CAMBIO ROTAZIONE / DIRECTION OF ROTATION/CHANGE OF ROTATION



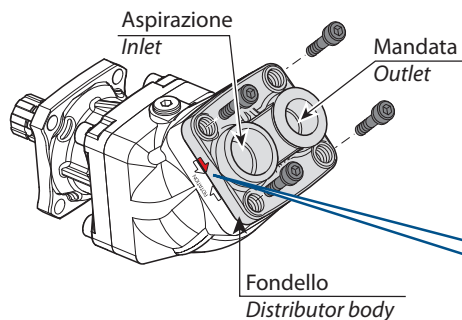
Determinazione senso di rotazione.

Choosing the direction of rotation.

POMPA ROTAZIONE DESTRA
(PTO ROTAZIONE SINISTRA)

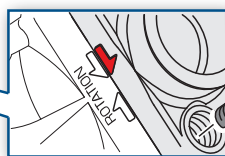
CLOCKWISE ROTATING PUMP
(ANTICLOCKWISE ROTATING PTO)

Coppia serraggio viti 80 Nm
Tightening torque screws



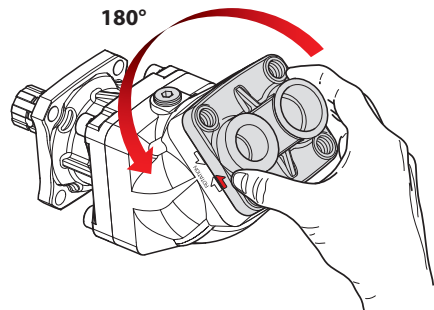
Per invertire il senso di rotazione, togliere le 4 viti e tenendo accostato il fondello, ruotarlo di 180°. Serrare le 4 viti a 80 ± 5 Nm.

To change the direction of rotation remove the 4 screws and keeping the distributor body close to the pump, rotate it by 180°. Tighten the 4 screws at 80 ± 5 Nm.



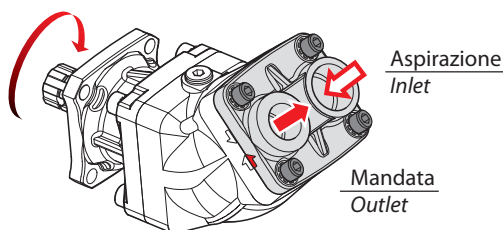
FRECCIA + TACCA =
SENSO DI ROTAZIONE

ARROW + NOTCH =
DIRECTION OF ROTATION



NB: durante l'operazione il fondello non deve mai distaccarsi dal corpo pompa per più di 2 mm.

WARNING: during this operation the distributor body must not move away from the pump body more than 2 mm.



POMPA ROTAZIONE SINISTRA
(PTO ROTAZIONE DESTRA)

ANTICLOCKWISE ROTATING PUMP
(CLOCKWISE ROTATING PTO)